

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3001/75

af 17. november 1975

om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse bomuldstekstilvarer og hermed ligestillede varer med oprindelse i udviklingslande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Det europæiske økonomiske Fællesskab har i UNCTAD tilbudt at indrømme toldpræferencer for færdigvarer og halvfabrikata fra udviklingslandene; den præferencebehandling, som dette tilbud indebærer, dækker som hovedregel alle færdigvarer eller industrielle halvfabrikata med oprindelse i udviklingslande, som falder ind under Bruxelles-nomenklaturens kapitel 25-99; præferencen består i fritagelse for toldafgifter; de præferentielle indførsler foretages op til det for hver vare efter værdi fastsatte loft på ensartet grundlag for alle varer; for at begrænse det eller de mest konkurrencedygtige udviklingslandes præferencestilling og for at forbeholde en betydelig kvota for de mindre konkurrencedygtige kan de præferentielle indførsler af en given vare fra et enkelt udviklingsland som hovedregel ikke overstige 50 % af det loft, som er fastsat for den pågældende vare;

ifølge det pågældende tilbud udregnes de årlige lofter normalt som summen af værdien af cif-indførslerne i 1968 med oprindelse i de lande, som er omfattet af denne ordning, med undtagelse af de lande, som allerede var omfattet af forskellige toldpræferen-

ceordninger indrømmet af Fællesskabet (grundbeløb), forhøjet med 5 % af værdien af cif-indførslerne fra andre lande såvel som fra lande, der allerede var omfattet af sådanne ordninger (tillægsbeløb);

dog fastslår tilbudet, for så vidt angår bomuldstekstiler, som henhørte under langtidsaftalen om den internationale handel med bomuldstekstiler, at præferencerne skal indrømmes i form af afgiftsfri lofter, der normalt beregnes efter den i overstående betragtning angivne fremgangsmåde, til de lande, som er omfattet af de generelle præferencer, og som er deltagere i langtidsaftalen eller som eventuelt over for Fællesskabet indgår ordninger svarende til dem, som findes inden for denne aftale og for dens gyldighedsperiode; denne gyldighedsperiode udløb den 30. september 1973, men blev forlænget til den 31. december 1973; der må dog regnes med at vedkommende lande i 1976 ligesom i 1974 og 1975 træffer overgangsforanstaltninger, der sikrer respekten for tilsvarende mål, indtil Overenskomsten om international handel med tekstilvarer <sup>(2)</sup> kan finde anvendelse; det følger heraf, at kun indførsler fra disse lande kommer i betragtning som beregningsgrundlag for de nævnte lofter; af hensyn særlig til den forbindelse, som artikel 6 i langtidsaftalen etablerede mellem bomuldstekstiler og substitutionsvarer, og idet det drejer sig om en fuldstændig suspension af toldafgifterne, synes det i det foreliggende tilfælde berettiget at lade de substitutionstekstilvarer, som findes i den af Fællesskabet ved de sidste toldforhandlinger i GATT fremlagte liste over betingelserne for delvise og begrænsede toldnedsættelser, være omfattet af samme ordning som den ovenfor beskrevne; yderligere synes det — under hensyntagen til den særlige karakter, som handelen

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 257 af 10. 11. 1975, s. 30.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 118 af 30. 4. 1974, s. 1.

med de pågældende varer kan have — formålstjenligt, når varens særlige konkurrencefælsomhed retfærdiggør dette, at fastsætte lofterne for de præferentielle indførsler i tons under hensyntagen til de alene af de begunstigede lande foretagne leverancer i 1968;

yderligere af hensyn særlig til de betragtelige leverancer af de pågældende tekstiler til Fællesskabet fra de pågældende tredjelande, synes det naturligt — bortset fra særtilfælde — at begrænse de præferentielle indførsler fra et enkelt begunstiget land til 30 % af det for hver af de pågældende tekstilvarer fastsatte lofter;

det omtalte tilbud indeholder en klausul, som fastslår, at Fællesskabet har fremsat det ud fra den antagelse, at alle de vigtigste industrialiserede lande, som er medlemmer af OECD, deltager i indrømmelsen af præferencer og gør sig tilsvarende bestræbelser i så henseende; desuden fremgår det særlig af de konklusioner, der er truffet inden for UNCTAD, at dette tilbud, samtidig med at det er af midlertidig karakter, ikke udgør en bindende forpligtelse, og især at det senere helt eller delvis kan trækkes tilbage; denne mulighed kan blandt andet lægges til grund med henblik på at afhjælpe ugunstige tilstande, som kunne indtræffe i AVS-staterne som følge af anvendelse af den generelle præferenceordning;

på konferencen mellem stats- eller regeringscheferne fra De europæiske Fællesskabers medlemsstater og tiltrædende lande, som blev afholdt i Paris den 19.—21. oktober 1972, opfordredes desuden Fællesskabets institutioner og medlemsstaterne til gradvis at iværksætte en samlet politik for udviklingssamarbejde på verdensomspændende plan, som især skal medføre en forbedring af de generelle toldpræferencer med det formål at tilvejebringe en jævn vækst i indførselen af forarbejdede varer fra udviklingslandene;

toldpræferencerne er blevet anvendt siden andet halvår af 1971 på de ovenfor anførte betingelser, og der findes grund til at anvende dem i 1976;

i henhold til protokol nr. 23, som er bilagt tiltrædelsesakten<sup>(1)</sup>, anvendes den generelle toldpræferenceordning i de nye medlemsstater fra den 1. januar 1974;

for tekstilvarer har i 1974 og 1975 arbejdet med de komplicerede data, der skal behandles, sammenholdt med målsætningen vedrørende den nævnte forbedring

af præferenceordningen, kun kunnet gennemføres ved hjælp af fikserede forhøjelser på henholdsvis 50 % og 5 % af de for 1973 fastsatte lofter; den samme situation foreligger i 1976, således at den nævnte forbedring kun kan komme til udtryk gennem en fikseret og ensartet forhøjelse på 5 % af de for 1975 fastholdte lofter;

således bør Fællesskabet for året 1976 for de i bilag A anførte varer med oprindelse i de i bilag B opregnede lande åbne fællesskabstoldkontingenter, som er fritaget for told inden for de mængder i tons, som er angivet ud for hver af disse varer;

for varer med oprindelse i hvilket som helst af de forannævnte lande skal afskrivningerne på hvert af disse toldkontingenter ske inden for en fastsat procentdel af kontingenten; det er vigtigt at forbeholde disse toldkontingenter for varer med oprindelse i de omhandlede lande, idet begrebet »varer med oprindelse i« fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 802/68 af 27. juni 1968 om den fælles definition af begrebet »varer med oprindelse i«<sup>(2)</sup>;

der bør sikres en stadig og lige adgang til de nævnte kontingenter for alle Fællesskabets importører og vedvarende anvendelse af de for disse fastsatte satser for alle indførsler af de pågældende varer til alle medlemsstater, indtil disse kontingenter er opbrugt; en ordning for udnyttelse af disse fællesskabstoldkontingenter på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere kontingenternes fællesskabskarakter med hensyn til de ovennævnte principper; med henblik herpå og inden for denne udnyttelsesordning kan de faktiske afskrivninger på kontingenterne ikke ske for andre varer end dem, der er forevist i tolden med angivelse til fri omsætning og vedlagt et oprindelsescertifikat;

anvendelsen af de almindeligvis benyttede fremgangsmåder med hensyn til fordeling af de fællesskabstoldkontingenter, som hidtil er blevet åbnet, fører i det foreliggende tilfælde under hensyntagen til de pågældende varers forskelligartethed og til den nøjere angivelse af de begunstigede lande til beregninger, som er yderligere besværliggjort ved, at de tilvejebragte statistiske oplysninger ofte viser sig ufuldstændige eller ikke tilstrækkeligt præcise og re-

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.

præsenterative; den tid, som disse udregninger kræver, kan ikke forenes med den påkrævede kontinuitet i anvendelsen af de pågældende toldpræferencer; under disse omstændigheder er det nyttigt endnu på dette stadium at benytte en fikseret fordelingsnøgle for de pågældende fællesskabstoldkontingenters fordeling mellem medlemsstaterne; på grundlag af almindelige økonomiske kriterier med hensyn til udenrigshandel inden for tekstilsektoren, bruttonationalindkomst og befolkning beløber hver af medlemsstaterne procentandel af kontingenterne ved den første fordeling for den omhandlede kontingentperiode sig til følgende:

Tyskland	27 %
Benelux	10 %
Frankrig	19 %
Italien	14 %
Danmark	7 %
Irland	1 %
Det forenede Kongerige	22 %;

uden at gribe ind i de pågældende toldkontingenters fællesskabskarakter synes det endnu muligt på dette stadium at fastlægge en udnyttelsesordning på grundlag af en enkel fordeling mellem medlemsstaterne; yderligere foregriber den ved denne forordning foretagne fordeling på ingen måde en tilbagevenden til den almindelige fordelingsordning for fællesskabstoldkontingenter, som indebærer oprettelse af en reserveandel; dette principps gennemførelse kan imidlertid i denne særlig følsomme sektor kun ske lidt efter lidt og iøvrigt kun i forbindelse med de forvaltningsregler, der er fastlagt inden for den almindelige ramme af ordningen med generelle toldpræferencer; på nuværende stadium synes denne fordeling at kunne finde sted efter de procentdele, som er angivet i ovenstående skema; en ny medlemsstat, kongeriget Danmark, har dog i flere år på temmelig højt niveau foretaget indførsler af visse garner af bomuld og vævede stoffer af bomuld henhørende under pos. ex 55.05 og ex 55.09 i den fælles toldtarif, og som kommer fra visse udviklingslande, hvilket har fået denne stat til at opgive al produktion af de pågældende varer; som overgangsordning bør der fortsat tages hensyn til denne særlige situation ved at give denne medlemsstat en forhøjet kvota uden adgangsbegrænsning for de lande, som er omfattet af generelle præferencer;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i Den økonomiske union Benelux og repræsenteret af denne, kan enhver foranstaltning i forbindelse med

forvaltningen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. Fra den 1. januar 1976 og indtil den 31. december 1976 suspenderes toldsatsene i den fælles toldtarif og satsene i de nye medlemsstaters toldtariffer fuldstændigt for varer i bilag A inden for et fællesskabstoldkontingent, hvis størrelse i tons er angivet ud for hver af disse varer i kolonne 3 i bilaget.

2. Hvert af disse toldkontingenter er forbeholdt varer med oprindelse i de lande, som er opregnet i bilag B. Dog kan indførsler, som allerede er fritaget for toldafgifter ifølge en anden toldpræferenceordning indrømmet af Fællesskabet, ikke afskrives på disse toldkontingenter. Med henblik på denne forordnings anvendelse fastlægges begrebet »varer med oprindelse i« efter fremgangsmåden i artikel 14 i forordning EØF nr. 802/68.

3. På hvert af toldkontingenterne er afskrivningen for hvert af de lande, som er omhandlet i stk. 2, begrænset til den størstemængde, som er angivet i procentdel og i tons i kolonne 4 i bilag A for hver varegruppe.

4. Enhver ændring af bilag B, særlig ved tilknytning af nye lande som er omfattet af toldpræferencer, kan dog medføre en tilsvarende justering af toldkontingenterne og de størstemængder, som er omhandlet i kolonne 3 og 4 i bilag A.

#### Artikel 2

1. De i artikel 1 nævnte fællesskabstoldkontingenter deles i kvoter, som for hver medlemsstat svarer til de i kolonne 5 i bilag A angivne mængder for hver varegruppe.

2. De kvoter, der således tildeles Danmark for visse varer henhørende under pos. ex 55.05 og ex 55.09, forhøjes med en mængde, der fastsættes ved en anmærkning nederst på siden i bilag A.

Artikel 1, stk. 3, finder ikke anvendelse på denne forhøjelse.

### Artikel 3

1. Medlemsstaterne garanterer de inden for deres område etablerede importører af de pågældende varer fri adgang til de kvoter, som er tildelt dem.

2. Den faktiske udnyttelsesgrad af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af indførslerne af de pågældende varer, som er forevist i tolden med angivelse til fri omsætning og vedlagt et oprindelsescertifikat i overensstemmelse med de i artikel 1, stk. 2, omhandlede regler.

3. En vare kan kun indføres under toldkontingentet, hvis det i stk. 2 omhandlede oprindelsescertifikat forevises inden datoen for genindførelse af opkrævning af told.

### Artikel 4

Kommissionen træffer alle passende forholdsregler, for at de i artikel 1, stk. 3, nævnte størstemængder respekteres. Når afskrivningerne på fællesskabsplan på et hvilket som helst af fællesskabstoldkontingenterne for varer med oprindelse i hvert af de lande,

som er angivet i bilag B, når den i kolonne 4 i bilag A fastsatte størstemængde, meddeler Kommissionen straks medlemsstaterne den dato, på hvilken den normale toldtarif på grund af dette forhold skal genindføres over for vedkommende land. Denne meddelelse skal offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

### Artikel 5

Medlemsstaterne underretter regelmæssigt Kommissionen om de indførsler af de pågældende varer, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

### Artikel 6

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde for at sikre, at bestemmelserne i de foregående artikler overholdes.

### Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1975.

På Rådets vegne

E. COLOMBO

Formand

## BILAG A

Liste over de varer, der er omfattet af toldfri fællesskabstoldkontingenter inden for rammerne af de generelle toldpræferencer for visse udviklingslande

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif (1)	Varebeskrivelse (2)	Kontingent-mængde (i tons) (3)	Størstemængde pr. land (4)		Kvotemængder tildelt medlemsstaterne (i tons) (5)
				i %	i tons	
1	55.05	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger: B. I andre tilfælde: II. I andre tilfælde: Garn med en længde pr. tråd pr. kg: — 14 000 m eller mindre	1 248	30	374	Tyskland 336,96
						Benelux 124,80
						Frankrig 237,12
						Italien 174,72
2	55.05	Garn med en længde pr. tråd pr. kg: — Over 14 000 m og indtil 40 000 m	4 712	30	1 414	Danmark 87,36
						Irland 12,48
						Det forenede Kongerige 274,56
						Tyskland 1 272,24
3	55.05	Garn med en længde pr. tråd pr. kg: — Over 40 000 m og indtil 80 000 m	1 621	30	486	Benelux 471,20
						Frankrig 895,28
						Italien 659,68
						Danmark <sup>(1)</sup> 329,84
4	55.05	Garn med en længde pr. tråd pr. kg: — Over 80 000 m, men mindre end 120 000 m	232	30	70	Irland 47,12
						Det forenede Kongerige 1 036,64
						Tyskland 437,67
						Benelux 162,10
5	55.09	Andre vævede stoffer af bomuld: A. Med indhold af bomuld på 85 vægtprocent og derover: ex I. Af bredde under 85 cm: — Ublegede	844	30	253	Frankrig 307,99
						Italien 226,94
						Danmark <sup>(2)</sup> 113,47
						Irland 16,21
5	55.09	Andre vævede stoffer af bomuld: A. Med indhold af bomuld på 85 vægtprocent og derover: ex I. Af bredde under 85 cm: — Ublegede	844	30	253	Det forenede Kongerige 356,62
						Tyskland 62,64
						Benelux 23,20
						Frankrig 44,08
5	55.09	Andre vævede stoffer af bomuld: A. Med indhold af bomuld på 85 vægtprocent og derover: ex I. Af bredde under 85 cm: — Ublegede	844	30	253	Italien 32,48
						Danmark 16,24
						Irland 2,32
						Det forenede Kongerige 51,04
5	55.09	Andre vævede stoffer af bomuld: A. Med indhold af bomuld på 85 vægtprocent og derover: ex I. Af bredde under 85 cm: — Ublegede	844	30	253	Tyskland 227,88
						Benelux 84,40
						Frankrig 160,36
						Italien 118,16
5	55.09	Andre vævede stoffer af bomuld: A. Med indhold af bomuld på 85 vægtprocent og derover: ex I. Af bredde under 85 cm: — Ublegede	844	30	253	Danmark 59,08
						Irland 8,44
						Det forenede Kongerige 185,68
						Tyskland 227,88

<sup>(1)</sup> I medfør af artikel 2, stk. 2, forhøjes denne kvota med 1 100,82 tons.

<sup>(2)</sup> I medfør af artikel 2, stk. 2, forhøjes denne kvota med 597,10 tons.

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif (1)	Varebeskrivelse (2)	Kontingent-mængde (i tons) (3)	Størstemængde pr. land (4)		Kvotemængder tildelt medlemsstaterne (i tons) (5)
				i %	i tons	
6	55.09 (fortsat)	II. Af bredde 85 cm og derover:	4 218	30	1 265	Tyskland 1 138,86 Benelux 421,80 Frankrig 801,42 Italien 590,52 Danmark 295,26 Irland 42,18 Det forenede Kongerige 927,96
		— Ublegede, af en bredde på:				
		— 85 cm indtil 115 cm inkl.				
7		— På 115 cm indtil 165 cm inkl.	2 564	30	769	Tyskland 692,28 Benelux 256,40 Frankrig 487,16 Italien 358,96 Danmark (1) 179,48 Irland 25,64 Det forenede Kongerige 564,08
		— På mere end 165 cm				
8		— På mere end 165 cm	827	30	248	Tyskland 223,29 Benelux 82,70 Frankrig 157,13 Italien 115,78 Danmark 57,89 Irland 8,27 Det forenede Kongerige 181,94
9		— I andre tilfælde	349	30	105	Tyskland 94,23 Benelux 34,90 Frankrig 66,31 Italien 48,86 Danmark (2) 24,43 Irland 3,49 Det forenede Kongerige 76,78
10	ex 60.03	Strømper, understrømper, sokker, ankel-sokker o. lign. af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: — Af bomuld	183	30	55	Tyskland 49,41 Benelux 18,30 Frankrig 34,77 Italien 25,62 Danmark 12,81 Irland 1,83 Det forenede Kongerige 40,26
11	61.01	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: — Varer af bomuld	221	30	66	Tyskland 59,67 Benelux 22,10 Frankrig 41,99 Italien 30,94 Danmark 15,47 Irland 2,21 Det forenede Kongerige 48,62

(1) I medfør af artikel 2, stk. 2, forhøjes denne kvota med 787,78 tons.

(2) I medfør af artikel 2, stk. 2, forhøjes denne kvota med 1 177,88 tons.

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif (1)	Varebeskrivelse (2)	Kontingent-mængde (i tons) (3)	Størstemængde pr. land (4)		Kvotemængder tildelt medlemsstaterne (i tons) (5)	
				i %	i tons		
12	61.01 (fortsat)	— Andre varer	221	30	66	Tyskland	59,67
						Benelux	22,10
						Frankrig	41,99
						Italien	30,94
						Danmark	15,47
						Irland	2,21
						Det forenede Kongerige	48,62
13	61.02	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: — Varer af bomuld	221	30	66	Tyskland	59,67
						Benelux	22,10
						Frankrig	41,99
						Italien	30,94
						Danmark	15,47
						Irland	2,21
						Det forenede Kongerige	48,62
14		— Andre varer	221	30	66	Tyskland	59,67
						Benelux	22,10
						Frankrig	41,99
						Italien	30,94
						Danmark	15,47
						Irland	2,21
						Det forenede Kongerige	48,62
15	ex 61.03	Underbeklædningsgenstande til mænd og drengene (herunder flipper, skjortebryster og manchetter): — Andre varer end bomuldsvarer	221	30	66	Tyskland	59,67
						Benelux	22,10
						Frankrig	41,99
						Italien	30,94
						Danmark	15,47
						Irland	2,21
						Det forenede Kongerige	48,62
16	62.02	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vas- keklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler: — Af bomuld	183	30	55	Tyskland	49,41
						Benelux	18,30
						Frankrig	34,77
						Italien	25,62
						Danmark	12,81
						Irland	1,83
						Det forenede Kongerige	40,26
17		— Andre varer	97	30	29	Tyskland	26,19
						Benelux	9,70
						Frankrig	18,43
						Italien	13,58
						Danmark	6,79
						Irland	0,97
						Det forenede Kongerige	21,34

*BILAG B*

Liste over udviklingslande, der er omfattet af generelle toldpræferencer for visse tekstilvarer

Afghanistan  
Argentina  
Bangla Desh  
Colombia  
Costa Rica  
Den arabiske republik Ægypten  
El Salvador  
Guatemala  
Haiti  
Indien  
Indonesien  
Jamaica  
Malaysia  
Mexico  
Nicaragua  
Pakistan  
Paraguay  
Philippinerne  
Republikken Vietnam  
Singapore  
Sri Lanka  
Sydkorea  
Thailand

---